

# DEMANDE D'AFFECTATION DES TAXES SCOLAIRES

Le présent formulaire sert à la collecte des renseignements destinés à la préparation des listes électorales pour les élections municipales et scolaires. De plus, ces renseignements serviront à des fins de planification municipale et scolaire. Finalement, ces données serviront aussi à la préparation des listes de jurés ainsi qu'à divers rapports démographiques que les municipalités de l'Ontario doivent produire. Ces renseignements sont recueillis en vertu de l'article 15 de la Loi sur l'évaluation foncière et sont protégés en vertu de la Loi sur l'accès à l'information (municipale) et la protection de la vie privée.

**INSTRUCTIONS :** Veuillez ajouter tous les noms sans oublier aucun des occupants domiciliés à cette adresse, quel que soit leur âge. Veuillez inclure le nom des enfants ainsi que leur date de naissance sur le formulaire de votre résidence principale seulement. Si vous êtes locataire, joindre une copie de votre bail.

**Veuillez retourner ce formulaire à :**

Service de la planification  
Csc MonAvenir  
110, avenue Drewry  
Toronto ON M2M 1C8

**Besoin d'aide? Contactez-nous :**

Tél.: 416-397-6564 poste 73625  
Sans-frais : 1-800-274-3764 poste 73625  
Courriel : [planification@cscmonavenir.ca](mailto:planification@cscmonavenir.ca)

## IDENTIFIEZ-VOUS

Nom/Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
App./Unité: \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
No. du rôle (usage interne) : \_\_\_\_\_  
Tél. domicile : \_\_\_\_\_  
Tél. travail : \_\_\_\_\_  
Signature (obligatoire) : \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_

Identification : inscrire les noms additionnels sur une autre page	Date de naissance	Citoyen Canadien?	Statut de l'occupant - Un propriétaire catholique qui a signé un «Bail pour l'affectation des taxes scolaires», doit être indiqué comme «locataire» (ne cochez qu'une seule case)	Cette personne demeure à l'adresse indiquée à la section 1 de ce formulaire?	Êtes-vous catholique? (comprend aussi les catholiques grecs et ukrainiens)	Avez-vous droit à l'éducation catholique en français?	Quel type de conseil voulez-vous soutenir? Attention, si vous n'inscrivez rien, vos préférences seront «Public Anglais» par défaut. Choisir un seul conseil.
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français
Nom _____ Prénom _____	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme    mois jour _____ année _____	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Propriétaire <input type="checkbox"/> Locataire <input type="checkbox"/> Conjoint <input type="checkbox"/> Enfant, pensionnaire	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, ailleurs dans cette municipalité <input type="checkbox"/> Non, dans une autre municipalité	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Public Anglais <input type="checkbox"/> Catholique Anglais <input type="checkbox"/> Public Français <input type="checkbox"/> Catholique Français

### Comment déterminer le droit de soutien scolaire?

Chaque électeur peut voter pour les conseillers d'un seul conseil scolaire. Les conditions suivantes s'appliquent lors de votre décision de soutien scolaire : (1) Public Anglais, n'importe qui a droit, (2) Catholique Anglais, vous devez être catholique, (3) Public Français, vous devez avoir droit à l'éducation de langue française, (4) Catholique français, vous devez être catholique et avoir droit à l'éducation de langue française.

## BAIL POUR L'AFFECTATION DES TAXES SCOLAIRES

### LEASE AUTHORIZING DIRECTIONS OF SCHOOL SUPPORT

#### À NOTER :

Cette procuration ou «bail», a pour effet de permettre à une personne en âge de voter résidant à la même adresse, qui n'a pas le droit de supporter un conseil catholique de langue française, d'acquérir ce droit par procuration, en accord avec la personne en âge de voter ayant droit à l'éducation catholique de langue française.

Moyennant un loyer annuel symbolique d'un dollar, ce bail est renouvelable annuellement automatiquement. Il est en outre convenu que ce bail peut être résilié, sur avis écrit de trente jours, donné par l'une ou l'autre des parties. Le présent bail ne modifie en rien les droits de propriétés aux locaux en question et ne sera pas enregistré. Les parties au présent bail reconnaissent qu'elles ont l'intention d'affecter leurs taxes scolaires au Conseil scolaire catholique MonAvenir.

Le Conseil scolaire catholique MonAvenir est autorisé par la présente à servir d'agent au nom des parties pour les questions relatives à l'affectation des taxes scolaires en ce qui a trait aux propriétés mentionnées.

#### PLEASE NOTE:

This proxy of « Lease » is intended to allow a person who has the legal age to vote and does not have the right to support a French Catholic School Board to obtain this right by proxy with the agreement of the person who has the legal age to vote and who is entitled to a French Catholic education who resides at the same address.

At an annual rate of one dollar, such term is to be automatically annually renewable. It is further agreed that this Lease may be terminated upon thirty days notice in writing by either party. This Lease does not affect the ownership rights in the property in any way whatsoever nor will it be registered. The parties hereto agree that they intend to direct their taxes to the Conseil scolaire catholique MonAvenir.

The Conseil scolaire catholique MonAvenir is hereby authorized to act as an agent for the parties for matters pertaining to the school support for the above-mentioned property.

#### IDENTIFICATION DU LOCATAIRE (parent soit non catholique, ou/et non francophone ou/et non canadien) IDENTIFICATION OF LESSEE (non Catholic, non French speaking or non Canadian)

Je \_\_\_\_\_  
|  
Nom/Last Name Prénom/First Name

#### IDENTIFICATION DU LOCATEUR (le parent qui est catholique, francophone et canadien) IDENTIFICATION OF LESSOR (Catholic, French speaking and Canadian)

Convies avec \_\_\_\_\_  
Hereby agree with Nom/Last Name Prénom/First Name

de louer les locaux \_\_\_\_\_  
situés au Adresse/Address App./Apt  
To lease the \_\_\_\_\_  
premises located at Ville/City CP/PC

Pour une période d'une année, à compter du : \_\_\_\_\_  
For a term of one year computed from : Date : JJ-MM-AAAA / DD-MM-YYYY

Signé à \_\_\_\_\_ ce  
Signed at Ville/City This Date : JJ-MM-AAAA / DD-MM-YYYY

Signature : \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Locateur/Lessor Locataire/Lessee

Témoin : \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Witness: Signature Signature